



(1) **EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**  
(Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**



(3) EC-type-examination Certificate Number:

**PTB 98 ATEX 1069 U**

(4) Component: Cable bushing of types PLD../420..., PLD../550..., PLD../750... and PLD../1100...

(5) Manufacturer: Emil A. Peters GmbH & Co. KG

(6) Address: Westfalenstr. 85, 58636 Iserlohn

(7) This component and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this component has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 98-18093.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 50 014:1997**

**EN 50 018:1994**

**EN 50 019:1994**

(10) The sign "U" placed behind the certificate number indicates that this certificate should not be confounded with certificates issued for equipment or protective systems. This Component Certificate only serves as a basis for the issuing of certificates for equipment or protective systems.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design and construction of the specified component in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this component.

(12) The marking of the component shall include the following:

**II 2 G EEx de II IM 2 EEx de I**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, January 20, 1999

By order:

Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Oberregierungsrat



Sheet 1/3

EC-type-examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.



## SCHEDULE TO EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 98 ATEX 1069 U

Cylindrical holes into which bushings with cylindrical joint are to be installed, must meet the minimum requirements of EN 50 018, Table 1 or 2 (cylindrical joints); the joint surfaces must be such that the average roughness  $R_a$  does not exceed  $6,3 \mu\text{m}$ .

The cable bushings with cylindrical joint are to be included in the type test according to EN 50 018, section 15, in compliance with the grouping of the respective electrical apparatus (group I, IIA, IIB or IIC).

The cable bushings must be fastened in the electrical apparatus so that they are locked to prevent rotation and accidental loosening.

The connecting leads of the cable bushing must be connected inside enclosures which are in compliance with a standardized type of protection according to EN 50014, section 1.2.

The cable bushing is a constructional unit. The reproducible assembly and the installation conditions have been documented. According to EN 50 018, section 16.2 (13.4.4) a routine test together with the flameproof enclosure in compliance with section 16.1 is, therefore, not necessary.

The assignment of the temperatures to the temperature class of the cable bushing is to be laid down during the type test of the respective electrical apparatus.

The component can be used in both, group I and group II, as the requirements of the standard are identical in this case.

This EC-type-examination Certificate and future supplements thereto are at the same time supplements to the component certificates PTB No. Ex-89.C.1052 U and Ex-90.C.1031 U.

### (18) Essential health and safety requirements

The tests carried out and their positive results show that the cable bushing meets the requirements of Directive 94/9/EC and of the standards stated on the cover sheet.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, January 20, 1999

By order:

Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Oberregierungsrat



## 1st SUPPLEMENT

according to Directive 94/9/EC Annex III.6

to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 98 ATEX 1069 U

(Translation)

Equipment: Conductor bushing, types PLD../420..., PLD../550..., PLD../750... and PLD../1100...

Marking:  II 2 G EEx de II IM 2 EEx de I

Manufacturer: Emil Peters GmbH & Co. KG

Address: Westfalenstraße 85  
58636 Iserlohn, Germany

### Description of supplements and modifications

The conductor bushing series of type PLD../420..., PLD../550..., PLD../750... and PLD../1100... is supplemented by types PLD20/750 and PLD20/1100... providing larger terminal studs, and by the additional size, type PLD12/6600... .

Rated insulation voltage *) .....	up to	750 V	1100 V	6600 V
Rated cross section *) .....	max.		400 mm <sup>2</sup>	
No. of studs .....			1	
Type and size of thread *) .....			M 48 x 1.5 to M 60 x 2	
			other thread types and sizes	
			as marked	
Local temperature range for the conductor bushing with the apparatus operated at normal rating .....				-55 °C to 120 °C

*The maximum current carrying capacity of the terminal studs and the connecting wires shall be established on the basis of their own heating rate and that of the enclosure starting from the maximum admissible ambient temperatures.*

*\*) depending on the type and design of the conductor bushing used and the connection head*

Test report: PTB Ex 01-19280

### Instructions for installation and use

The instructions for installation and use apply as before.

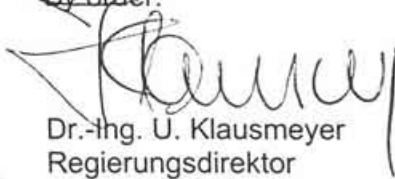
## Assessment

The tests and the favourable results these have produced reveal that the conductor bushing meets the requirements of directive 94/9/EC as well as those of the standards quoted on the cover sheet.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, June 28, 2001

By order:



Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Regierungsdirektor





## 4th SUPPLEMENT

according to Directive 94/9/EC Annex III.6

### to EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 98 ATEX 1069 U

#### (Translation)

Component: Conductor bushing, types PLD.../420, PLD.../550, PLD.../750 and PLD.../1000

Marking: II 2 G EEx de II IM 2 EEx de I

Manufacturer: Emil A. Peters GmbH & Co. KG

Address: Westfalenstraße 85  
58636 Iserlohn, Germany

#### Description of supplements and modifications

The conductor bushing of type series PLD.../420, PLD.../550, PLD.../750 and PLD.../1000 is extended to include an additional size:

**PKLD6/750**

#### **Technical data**

Rated insulation voltage .....	up to	750 V
Rated cross section <sup>*)</sup> .....	max.	10 mm <sup>2</sup>
No. of studs .....		1
Type and size of thread .....		M 20 x 1,5
		other thread types and sizes as marked

<sup>\*)</sup> depending on the type and design of the connection head

The conductor bushing of type PKLD6/750 is identical in design with the bushing of type KD6/750, EC Type Examination Certificate 98 ATEX 1066 U.

#### Applied standards

**EN 50014: 1997 + A1 + A2**

**EN 50018: 2000 A1**

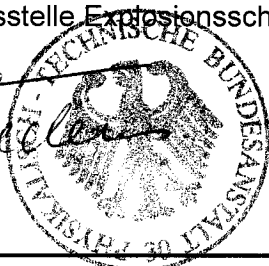
**EN 50019: 2000**

Test report: PTB Ex 05-14353

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

By order:

Dr. Thedens



Braunschweig, April 25, 2005

Sheet 1/1

EC-type-examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.